

女高音独唱《月亮颂》选自歌剧“水仙女”

作曲：德沃夏克 演唱：张莉

旅美歌唱家张莉：美国威廉蒙·佩大学、林肯大学、贝佛大学荣誉艺术博士，先后任四川音乐学院、美国科罗拉多州立大学声乐教授，中国音协会员，美国声乐及音乐教师协会会员，中国国际文化交流中心艺术顾问。

张莉在捷克总统出席的 308 届国家新年音乐会担任主唱；在捷克担任歌剧《水仙女》女主角；在奥地利《贝九》中担任领唱；在科罗拉多艺术节三次成功出演歌剧《蝴蝶夫人》女主角；在卡内基音乐厅、林肯中心、布拉格斯美塔娜音乐厅音乐会主唱；在好莱坞波尔复活节日出盛典演唱主题歌；在歌剧《雷雨》出演女主角繁漪；在国家大剧院成功举办独唱音乐会，与柏林交响乐团等成功合作；荣获美国国会嘉奖；美国底特律南园市政府命名 10 月 3 号为“张莉日”



舞蹈 《伞》Kungfu Umbrella

编舞：罗思淇

表演：OAEC 东方艺术教育中心



东方艺术教育中心是一个以舞蹈为主体的综合性艺术教育机构。提供舞蹈，声乐，器乐，戏剧，美术，模特表演等课程。

东方艺术教育中心坚信：每粒种子都能发芽开花，每株幼苗都能参天成材，只要用爱呵护，只要用艺术浇灌。OAEC 个性化设计理念，多元化教学架构；雄厚的师资力量，精良的硬件设

施；为孩子们打造了行之有效的教育体系，通过综合艺术训练，培养自信和健康个性。

历年来 OAEC 在各大舞蹈赛事获奖无数，尤其是大型集体舞更是无一例外的夺得大奖。原创大型集体舞

《Noodle》获 2021 The World Dance Championship 冠军；《Tang Dynasty》获得 YAGP 2022 Grand Final Large Group Ensemble 第二名并受邀参加 Stars of Today meet Stars of Tomorrow 闭幕式表演的殊荣；《大鱼海棠》荣获 2022 StarQuest National 最高奖 Teen and Senior Classic Apogee Award；2022 年夏令营集训的五个集体舞《青莲》，《水边姑娘》，《飞天乐舞》，《功夫伞》和《Chain》在 ShowStopper National 全部包揽前三名！OAEC 并荣获 Nexstar National Championship Excellence in Choreographer Award and Best Dance Studio award!

古典舞《唐印》

表演：周洁晓慧舞蹈学校

由著名舞蹈艺术家周洁和高晓慧联合创办，至今已有 20 年历史，是北美地区影响力最大、发展最快、横跨中美两地的舞蹈学校，也是国侨办“海外华文教育示范学校”。20 年来，超过数千人次的学生参加全美各大比赛，获奖百多次；有 12 位华裔学生荣获全美及休斯顿华埠小姐，应邀参加全美大型演出数千场，为中美文化交流作出杰出贡献，得到中外领导人的充分肯定和高度赞赏。休斯顿其市长李·布朗颁每年 11 月 20 日为学校日。

古典舞《唐印》借助唐三彩仕女俑这一雕塑，讲述了女俑从复活后像一位活泼的妙龄少女穿梭在长安城中，见证了盛世大唐，最终回归到雕塑本身，向我们展现了唐朝的梦萦魂绕，让我们感受到了唐朝的历史风貌。此作品荣获 2022 StarQuest National Dance Competition Overall 2nd in Galveston



休斯顿时装队



高贵优雅的体态，惊艳脱俗的时装，自信迷人的微笑，是来自休斯顿“东方明珠时装队”（简称休斯顿时装队）的时尚标签。这支由女博士、硕士、电脑工程师、能源工程师、金融专家和家庭主妇自发组织的时装队，致力于弘扬中国传统文化，传播中华女性的知性美和自信美。独树一帜的休斯顿时装队、已经在休斯顿侨界大大小小的晚会上，掀起了一股股时尚旋风，成为了休斯顿一道亮丽的风景线。



融贯东西， 信达天下

作为连接中美的金融桥梁，华美银行很荣幸能支持 **Chinese Civic Center** 的理念，推动文化交流，促进中美相互理解与合作。携手并肩，我们与您一同向前迈进。

eastwestbank.com



Equal Housing Lender Member FDIC

Commercial - Industrial - Agricultural - Structural
商业建筑-工业领域-农业建筑-结构领域

Blast Resistant Pre-Engineered Metal Buildings

We ARE Metal Buildings!
我们设计，生产，制造钢结构！

Give us a call today!
888-467-4443
欢迎来电垂询！

Bowen Lo, President
总裁：罗博文（手机281-630-8138）

RIGID GLOBAL BUILDINGS

18933 ALDINE WESTFIELD - HOUSTON TX 77073
888-GO-RIGID - 281-443-9065
WWW.RIGIDBUILDING.COM

For more information on Blast Resistant Buildings please contact Aaron Westover at 713-550-5842

2022 大休斯敦地区中秋晚宴

美国华人消费者协会

赞助商荣誉名单



 许广军	華艺装修 地板瓷砖 内外油漆 厨浴翻新 水木工 房屋维修 篱笆凉棚 美化庭院 隔热纱窗 TEL:832-690-7688	 曲大伟	大连装修 Dalian Zhuang Xiu INC 经营室内外整体 设计改造装修 TEL: 832-800-1168
 司徒健存	日兴装修 永兴地板装修 公司、住宅、地板。地 砖，内外油漆，厨浴改 建 TEL: 832-605-1307	 蒲师傅空调	专业维修空调 TEL: 832-607-7802
 蔡文善	Wen's AC & Heating LLC 空调暖气安装维修 TEL : 713-899-8881	 刘建利	水工，专业维修由于 水管爆裂等一系列水 管问题。水，电，空 调维修，商住装修 TEL: 832-276-9006
 老周装修	商业， 住家装修， 地板地砖等 TEL: 281-541-9619	 张州	Z1 ELECTRIC LLC. License #. ME 33116 执照电工，我们做所 有跟电有关的业务， 包括安装，维修民宅 TEL: 504-931-0128
高津生	商住装修 电工服务 空调维修 TEL:713-858-2523	 小洁	Connections a plumbing company. RMP 40172 Master 水工 执照，承接煤气管、水 管、下水管道等水管业 安装与维修。 电话：832-722 2099
 郝宪文	最佳装修 (Best Interiors. Co) TEL:281-948-8086	请联系杨德清： 713-952-5031 713-818-3507 恭祝所有华人中秋节快乐！	

恆豐銀行

American First National Bank

誠信為本 專業為責



At American First,
our customers come first.

分支机构

休士頓

Main Office
First Colony Branch
Sugarland Branch
Spring Branch
Katy Branch
Harwin Branch

達拉斯

Richardson Branch
Harry Hines Branch
Legacy Branch
Carrollton Branch
Plano Branch
Arlington Branch
Garland Branch

內達華州

Las Vegas Branch
Pahrump Branch
Amargosa Valley Branch
Henderson Branch

加州

Alhambra Branch
City of Industry Branch
Arcadia Branch



Welcome to contact us
713-596-2888
877-473-1888



www.afnb.com



FDIC



美南銀行
Southwestern National Bank



小型商業貸款
(SBA Loans)

商業建築/房地產貸款
(Construction/Real Estate Loans)

商業地產貸款
(Commercial Financing)



Member FDIC

www.swnbk.com

張要武 藝術中心

6515 Corporate Dr., M-1, Houston, TX 77036
www.yaowuzhangartcenter.com

張要武藝術中心成立於2003年，經過數十年的辛勤耕耘，該中心先後培養了數千名之多的美術愛好者，其中有數百名學生在國內國際各類美術比賽中獲獎。在休斯頓牛仔節等各類藝術拍賣會上，部分同學的作品拍得了數萬至數十萬美元，獲得了很大的社會反響。一些繪畫功底深厚、綜合素質高的學生高中畢業後分別被哈佛、耶魯、杜克、麻省理工、康奈爾、哥倫比亞等名校錄取，更有志向成為職業藝術家的學生則被加州藝術學院、芝加哥藝術學院等美國知名藝術院校錄取。張要武藝術中心也因此成為休斯敦市，乃至得克薩斯州規模最大、知名度最高的華人美術學校之一。

授課內容：創意畫、線描畫、彩色馬克筆畫、卡通畫、彩色鉛筆畫、水彩畫、丙烯畫、油畫、比賽創作畫、素描畫、寫生示範課。

招生範圍5歲以上至成人學生

目前開設
面授課和網課

授課教師：

張要武老師畢業於魯迅美術學院油畫系，1991年進入當代寫實主義畫家克勞德·依維爾油畫技法研究班，曾任中國美術家協會會員，中國油畫學會會員，遼寧省美術家協會常務理事。油畫作品曾多次參加內外美術作品大展並多次獲獎。其部分油畫作品被中國美術館及各國藝術收藏家收藏。油畫《秦俑》參加“全美綜合藝術美展”並獲油畫類第一名。油畫《放在桌上的橘子》獲得2008年“全美綜合藝術展”油畫類第一名。並先後出版了《張要武油畫作品》，《張要武素描作品》，《張要武風景技法》，《美南地區華人青少年美術作品集》等書籍。2016年“張要武油畫精品展”在美國北卡州夏洛特歷史博物館展出，同時大幅油畫《流動的河流》被該博物館永久收藏。2016年美國得克薩斯州休斯頓市市長Sylvester Turner於2016年12月11日簽署了“張要武藝術日”的通知。

2018年接受紐約時代廣場納斯達克媒體採訪，並於5月30日張要武的油畫作品被發布到紐約時代廣場大銀幕上。



張要武油畫作品



陶文君彩色鉛筆畫

張老師還連續多年獲得SCHOLASTIC ART&WRITING AWRDS全美國評選的金牌教師獎、“傑出藝術教育家”稱號。

陶文君老師畢業於魯迅美術學院中國畫系，部分作品被各國藝術收藏家收藏。從事美術教學工作二十餘年，尤其對青少年及幼兒啟蒙教育具有豐富的經驗。2003年與張要武老師共同創辦了張要武藝術中心，2011年和2013年與張要武老師共同出版了《張要武藝術中心學生作品集》。

2015年獲得“1st Annual OCCAIF International Youth Art Contest” The Best Art Teacher榮譽稱號。

連續多年獲得SCHOLASTIC ART&WRITING AWRDS全美國評選的金牌教師獎。

諮詢電話：832-858-1110

© WJ 2023.7 ZT04590

休斯顿古董拍卖公司



专家鉴定
免费评估
委托拍卖
现金收购

713-828-6677
713-789-6767

Fanale
FLAVOR THE WORLD

美國奶茶供應生產。
有機器, 原物料供應,
教學, 等服務。



"Exclusive distribution of US Boba Co. Made in USA product."



SCAN HERE:

Learn more about us and
check out newest products
on our online catalog!

CONTACT US:

service@fanaledrinks.com
OFFICE: (510) 888-1566
CELL: (281) 965-2656

HOUSTON, TX BRANCH

631 US-90 Alt. Suite 200
Missouri City, TX 77489

www.fanaledrinks.com

HEADQUARTER

790 Sandoval Way
Hayward, CA 94544

U.S. BOBA FACTORY

31128 San Clemente St,
Hayward, CA 94544

@fanaledrinks



JASCOLE

好氏食品



醬料調料，米麵乾貨，南北雜貨
茶水飲料，點心零食，大宗原料

美南最大亞洲食品飲料營運商

JASCOLE好氏食品是美南最專業最有特色的食品香料飲料運營商，專注於引進亞洲優質食品香料飲料，專注於美南食品加工廠，餐飲批發和零售超市。

產品包含脫水蒜，辣椒乾，辣椒段，黑白胡椒，青紅花椒，孜然，花生，豆類，穀物，菇類，冰糖，鹽，味精，雞精，香米，等等。專精川湘菜，火鍋店，燒烤店，甜品店所需精品香料，醬料，輔料。



電話：713-271-3888

傳真：713-272-0888

網站：www.Jascole.com

郵箱：sale@jascole.com

地址：12505 REED RD # 135, SUGAR LAND, TX 77478

《中文》

弘扬中华文化 传承中华文明

网址: www.zhongwentextbook.org



《中文》教材是中国暨南大学华文学院为海外华人华侨子弟学习中文而编写的系列教材。《中文》(小学版)教材共48册,其中《中文》主课本12册,练习册24册(分为A、B册),教师手册12册。配套教材包括《汉语拼音》(教课书和练习册两本)、《幼儿汉语》(一至四册)。《中文》教材最新修订版是在《中文》教材试用版的基础上,总结自1997年以来的使用情况,结合海外华文教育的实际需要和特点,广泛听取各方面意见和建议,以教材研究为依据进行的。本教材的教学目的是使学生经过全套《中文》教材的学习与训练,具备汉语普通话听、说、读、写的基本能力,了解中华文化常识,为进一步学习中国语言文化打下良好的基础。

暨南大学出版的《中国文化常识》、《中国历史常识》、《中国地理常识》,新版三本一套,中英对照,图文并茂,海外华人家庭必备。



请上网下载订书单

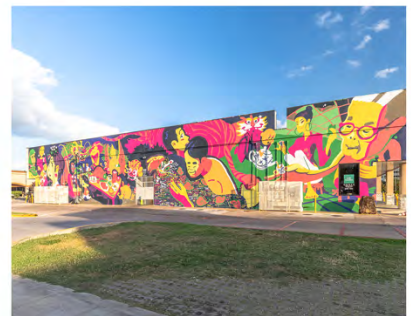
美南地区发行: ZHONGWEN BOOKS 美中文化教育交流基金会

订书热线: zhongwentextbook@yahoo.com Phone: 281 265 5844

GREATLAND MANAGEMENT

Delivering Integrated Commercial Real Estate Services

As a leading Houston commercial real estate management company with over twenty years of experience, our team of leaders is dedicated to providing your property needs in the Greater Houston Area. Let us guide you to your next investment or leasing opportunity.



FOR MORE INFORMATION VISIT GREATLANDMANAGEMENT.COM OR CALL (713) 999-1155



龙学天下中文学校 祝大家中秋节快乐！

龙学天下，带您多学一门语言，领您多看一种人生；龙学天下，带您多看一种世界；快乐学中文，轻松学数学就在龙学天下。好中文，助未来从医学中心总校：8915 Timber side Dr. Tx 77025 和 12005 County Rd 59. Pearland Tx 77584 开始：北美第一个国际普通话（HSK）笔试考点，龙学天下中文学校为您提供一个与中国普通话水平测试紧密对接的学习平台！

咨询电话：7133059920

www.Houstondragonacademy.org

课后班，周末班，特色夏令营任您选择！

ALLWIN INSURANCE AGENCY

安穩保險

楊德清

Office: 713-952-5031

Fax: 713-952-5032

E-mail: yangdeqing@yahoo.com
sale@allwininsurance.com

9889 Bellaire Blvd 124, Houston TX 77036

www allwininsurance com

**汽車，房屋，商業，奧巴馬健保，
老人健保，旅遊、探親健保，人壽**

**Auto, Home,
Commercial, ObamaCare,
Medicare, Travel, Visiting Health, Life**



国际著名牡丹书画家 江宜桥



江宜桥 字号：伴星牡丹翁。人民日报和中国侨网报道：江宜桥这位出身中国牡丹书画世家的艺术大师，缔造了独特的个人传奇。

江宜桥牡丹书画作品重要收藏一览：

在美国国会山庄舞台现场牡丹书画，被中国驻美国大使馆收藏。在美国总统晚宴现场作品，被印度驻美国大使馆收藏。习近平主席访美，江宜桥代表华侨创作巨幅七彩牡丹《中国梦牡丹情》。中国国务院侨办收藏《侨梦苑》作品，新华社北美总分社，新华社联合国分社等收藏。联合国收藏。旧金山总领馆收藏、洛杉矶总领馆收藏。

江宜桥得其父亲---中国牡丹画一代宗师江河先生（齐白石门徒李苦禅开门弟子）真传，书画作品功力深厚。被誉为“国际牡丹王子”“北美牡丹王”。江宜桥牡丹书画作品应邀在纽约世界艺术博览会、洛杉矶世界艺术博览会、好莱坞、华盛顿 DC、西雅图、温哥华、休斯顿等世界各地展出。世界多国重要媒体多次跟踪报道。

江宜桥 现任 美国牡丹画院院长，美中牡丹书画家协会主席，美国牡丹文化艺术协会主席，美国中美牡丹文化基金会会长。

MED **X** PHARMACY

您的用藥安全
是我們的責任

美福藥局

平價藥計畫，無需保險

最低 \$3 起

(涵蓋上百種常見藥品)

中國城最大中成藥店

經營各種中成藥
及非處方藥

線上網購平台

www.pillbright.com



微信公眾號：
美福藥局



呂岳勳藥師

符永豐經理

服務項目：

健康追蹤計劃 (血糖，血壓，體重)

平價藥計畫

藥師諮詢服務

各種疫苗接種：

新冠，流感，帶狀皰疹，
肺炎等核酸及抗體檢測。

6918 corporate Dr B-5,
Houston TX 77036 (精英廣場內)

281-506-2453 (國、台、粵、越)
週一至五 9am-6pm 週六 9am-2pm
傳真號碼：281-506-2454

Wealth 3.0 即将到来!

打造投资, 贡献与奖励相结合的金融社区.

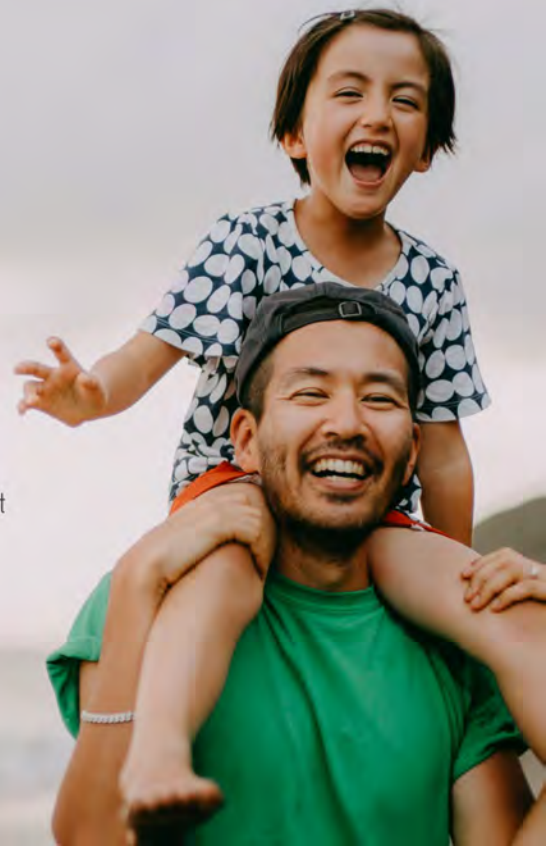
探索传统资产, 加密货币.

详情请至 www.findao.com

Our financial community for investments,
contributions and rewards

Explore alternative and crypto assets, learn more at
www.findao.com

 Findao



LCC CONSTRUCTION CO.

商业, 住宅新建, 加盖, 室内外装修, 店铺, 餐馆, 办公楼;
装新屋顶, 结构, 地板, 地砖, 油漆, 粉刷

擅长解决装修疑难问题

6161 Savoy Dr. #1030, Houston, TX 77036

281-394-4578 (o) 281-830-4326 (c) email: hhomerepairs@aol.com

200 万责任险 信誉第一 诚信待人



Jeff Cao

Weee!
北美最大华人网上超市

**生鲜百货
一站购齐
次日送达
省油费!**

新用户注册 ▶▶
▶ 领 **\$20** 红包

Download on the
App Store

GET IT ON
Google play

QIQI PAINTING
琦 琦 粉 刷 油 漆 公 司

中文电话: (832) 641-2298 / 英文电话: (832) 913-9021

王琦 (Kathy Wang)

联系我们

✉ 邮箱: kathy@qiqipainting.com

🌐 网站: www.qiqipainting.com

🏪 Chase Quickpay: qiqiflorencepainting@gmail.com



德州阳光地产公司创建于2003年，发展至今有近一百位地产经纪人，在达拉斯、休斯顿、奥斯汀均设有分公司，业务覆盖全德州。本公司致力于德州全面的房地产服务，包括商业地产，投资地产，住宅地产，房地产开发，租售及物业管理。公司成立以来，已经成功运做数以万计买卖投资案例。稳定的精英团队，分别专长于不同地产领域，专业能力强、诚实讲信用而且富有协作精神，阳光地产已经发展成为美国德州最大华人地产公司。

2018年加入美国最大的房地产公司之一21世纪不动产公司，阳光地产成为德州唯一亚裔拥有并运营的21世纪地产公司（CENTURY 21 Sunet Group）。21世纪阳光地产团队为美国本土以及中国投资人提供专业一条龙服务，投资部贷款部，保险部，管家部，律政部为您的交易保驾护航！

CENTURY 21 SUBET GROUP PORTFOLIO 21世纪不动产阳光集团价值组合体

- | | |
|---|---|
| 1. 21世纪不动产阳光地产集团 | 2. 阳光贷款 |
| 3. 阳光保险 | 4. 阳光物业管理团队 |
| 5. 阳光地产微信平台 | 6. 阳光地产网 www.sunettrealty.com |
| 7. 阳光公寓网 www.texapartment.com | 8. 德州房地产投 www.reinvestx.com |

休斯顿公司

地址: **2825 Wilcrest Dr #118, Houston, TX 77042**

电话: **832-919-6668** 传真: **832-998-8123**

达拉斯公司

地址: 5048 Tennyson Pkwy Suite 250, Plano TX 75024

电话: 972-664-0500 传真: 214-291-5561

24小时投资专线: 214-392-0581

中国直拨: 950-4046-5568(免费)

奥斯汀公司

地址: 13284 Pond Spring Rd, Suite 202, Austin, TX 78729

电话: 512-293-1856

***阳光地产休斯顿公司常年招聘有经验持牌地产精英以及正在或刚考取地产执照的新人。我们提供高档的办公室场所，提供完善的职业培训，提供高额的分成。欢迎加入阳光地产大家庭。请电832-283-8606或email: Jamesbluo88@gmail.com**

誠信產權公司

全美最大產權保險公司 中國城分行

貸款過戶 地產過戶 投資緩稅 產權保險

- 敬業精神
- 迅速確實
- 認真負責
- 經驗豐富
- 專業服務
- 收費合理

林富桂律師 **713-779-7779**

國、英、粵、台、西班牙語 Cell: 713-320-7889

Fax: 713-779-1779 Email: closing@fidelity88.com

9999 Bellaire Blvd., Suite 988, Houston (恆豐銀行大樓內)

Fidelity National Title
Dawn Lin & Assoc. P.C.



以你熟悉的語言，為你做精闢的解說，使複雜的過戶程序，成為簡明易懂。

完整修車廠

Complete Auto Center

www.completeautocenters.com

4605 Cook Road
Houston, TX 77072
(Corner at Bellaire & Cook)

Tel: (281) 564-6541

☐ 引擎調整及維修

☐ 電腦診斷

☐ 鈹金及噴漆

☐ 剎車系統

☐ 專修疑難雜症

☐ 汽油噴注系統

☐ 變速器保養及修理

☐ 電腦 Alignment

☐ 平衡輪胎

☐ 電器電路

☐ 冷氣及暖氣

☐ 免費九項安全檢查

州政府年度車檢

Open Mon (星期一) - Sat (星期六)

9:00am~5:30pm

· 有拖車服務 ·

多種款式好車出售，高價收購舊車

12個月或12000哩工作保證

精修歐洲車、日本車及各種型車輛

第一流技術 · 第一流服務 · 保證質量





金城銀行
GOLDEN BANK

我們致力於提供企業和個人最佳貸款方案
用心/誠懇/專業/周密的服務, 是您金融服務的首選

攜手 金城銀行
實現夢想 邁向成功

國際貿易 匯款及融資 直接審核及批准 中小企業商業貸款 商業貸款 商業不動產貸款 自用倉儲貸款 網絡現金管理 存款服務

百利銀行 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (713) 777-3838

SBA FDIC



AWARDS

- * The outstanding contributors to international cultural exchange.
- * The global glamour and intelligence female celebrity Award.
- * Golden Phoenix Award for the highest honor of International Women.
- * Royal Constantine Sark Medal

HONOR

Interviewed by the following country leaders:

- * Former British Prime Minister James Gordon Brown
- * Former French Prime Minister Francois Hollande
- * Former President of Thailand Supachai Panitchpakdi
- * Former Prime Minister of Pakistan Dinnar Rousseff (Shinwat Aziz)
- * Former Prime Minister of Senegal Abdoulaye
- * Former Prime Minister of Albania Bamir Topi
- * Piero Bosco, Prince of the Bosco Kingdom

獎項

- * 國際文化交流杰出貢獻人物
- * 全球最具影響力人物
- * GOLDEN PHOENIX AWARD 金鳳文化耀耀大星
- * 君士坦丁皇家獎章勳章

榮譽

- * 法國前總統希拉克、奧朗德
- * 英國前首相戈登·布朗
- * 泰國前總理素帕猜、巴尼巴滴
- * 巴基斯坦前總理肖卡特·阿齊茲
- * 塞內加爾前總理阿赫馬德·姆巴耶
- * 阿爾巴尼亞前總理巴爾特·托皮
- * 博斯科王國國王皮耶羅·博斯科 等國家領導人接見

ONE OF THE MOST INFLUENTIAL PERSON IN THE WORLD

Annie Huang

黃安妮

WORLD MADAM
2019 2020 2021
MOST INFLUENTIAL PERSON IN THE WORLD AWARD

World Madam Foundation, Founder 世界夫人基金會創辦人
World Madam Group, Chairwoman 世界夫人集團董事局主席

Madam Anni has actively engaged in public undertakings such as cultural education, social welfare and charity, and protecting the environment. Her images of intellectual beauty, gentleness and sincerity, honesty and friendliness, and being successful and loving have become the remarkable characteristics of modern-day female role models.

Madam Anni is not only successful in her career but a wise mother. She always finds time for her children with her busy schedule. In 2019, Madam Anni took four days and three nights to successful walk across the Gobi Desert, a total of 108 kilometers trip. She manages her career and family full-heartedly. Her attitude towards continuously balancing her life demonstrates her wisdom and charm of a contemporary woman.

She insists on the belief of the importance of a happy woman to a family. She believes every woman can build a happy family and ideal career along with like-minded women to achieve extended growth in life.

Madam Anni is the founder of WORLD MADAM Foundation, WORLD MADAM Group, Academy of WORLD MADAM. She also initiated the WORLD MADAM global series of activities and co-sponsored the United Nations Peace Concert, World Madam Peace Star Concert, United Nations Autism Awareness Day Charity Concert, World Madam Chinese Culture Week, International Culture Week and Global Charity Miles, sub forum of Asia Boao Forums on Global Healthy Women, Desert Gobi Challenge and other series of large-scale events.

Madam Anni sincerely hope to inspire more people in loving their countries and families, caring for the environment, social welfare and charity, and contributing for the future altogether.

黃安妮夫人積極投身於文化教育、公益慈善、環境保護等公共事業，其知性美麗、溫婉真摯、誠信和藹、成功博愛的形象成為了新時代女性榜樣力量。黃安妮夫人不僅在事業上有成，還是一位榜樣智慧母親。既使工作再忙碌也總會抽出時間陪伴見證孩子成長的重要時刻。2019年，在4天3夜沒有任何交通工具的情況下，成功徒步穿越108公里戈壁沙漠無人區，其用心經營事業與家庭，積極平衡人生的態度，充分展示了當代女性的睿智與魅力。她倡導幸福女主人榜樣力量對積極構建快樂家庭的重要性，提出女性不僅要有幸福的家庭、喜歡的事業，還需要有一群志同道合的朋友，從而實現家庭、事業、自身的綜合成長。黃安妮夫人不僅創辦了WORLD MADAM基金會、世界夫人集團、世界夫人學院，還發起了WORLD MADAM世界夫人全球系列活動，聯合主辦了聯合國和平音樂會、WORLD MADAM世界夫人和平明星演唱會、聯合國自閉症意識日慈善音樂會、WORLD MADAM世界夫人中國文化周、國際文化周、全球公益萬里行、博鰲亞洲論壇全球健康論壇大會“全球健康女性”分論壇、沙漠戈壁挑戰賽等系列大型活動。衷心祝願黃安妮夫人在未來的道路上影響着更多人士在愛國、愛家、愛環境、公益慈善的道路上比肩同行、奉獻力量。



减税王 Kings Group of Companies

地产省税专业服务






本公司承诺：不成功不收费！成功后，省下的税，公司按协议提成一部分作为服务报酬，其余部分您自己留住！如需要帮忙，请找减税王。

大王集团 / 地产省税大王，4212 San Felipe St, # 201, Houston, TX 77027

电话: 713-591-7655 电子邮箱: kingsgroup3@gmail.com 微信 ID: j7135917655

房产省税小妙招：每年的3-4月份，您的房地产所在的县估价局会给你一个书面通知，让您知道您的房地产估价。同时，也会通知您有对这个估价提出异议的权利。如果在规定时间内，您没有提出任何异议对这个估价，年底征税部门就按照估价局给你估价乘以您所在区的税率（通常是3%左右）来征收地地。比如，如果通知你的估价是 \$100,000, 你的税率是3%的话，年底你要交的地产税就是\$3000。但是，如果能把估价通过抗辩降到\$90,000, 您的地产税就可以省下 $(\$100,000 - \$90,000) \times 3\% = \$300$ 。

抗辩过程有四个程序：1.非正式听证， 2.正式听证， 3.约束性仲裁， 4.诉讼。

怎么操作：房产主可以聘请房产税专业顾问来帮他们做，房产税专业顾问必须要有由德州州政府许可证和法规部门颁发的执照才能帮客户做，以确保房产税专业顾问对客户的专业质量， 职业道德以及客户资料的保密。



MOSAIC Paradigm

总部电话: (281) 805-7169 (main line); (713)818-8866(Cell phone); (281) 805-7172 (fax).

中国北京: 86-13601081129-Annie Chen 邮件地址: info@mp-lg.com

总部地址: 10370 Richmond Ave., Suite 850 Houston TX 77042 网址: www.mosaicparadigm.cn

MOSAIC Paradigm Law Group PC

元臣国际律师事务所



陈帆 资深律师 (创始管理合伙人)
人力资源/劳动雇佣公司法/商法等

 Henna Ghafoor (高级合伙人) 商业诉讼 重大事故索赔	 Earvin Chionglo (合伙人) 移民法/审计/劳动雇佣/公司法/合规	 包鸿滨 资深律师 并购/合规/企业监管及纠纷解决	 李业欣 资深律师 商业诉讼/房地产企业合规
 Joseph Frondle (资深律师/顾问) 复杂商业诉讼/劳工就业索赔	 Todd Trombley (资深律师/顾问) 商业诉讼/上诉	 David Hsu (资深律师/顾问) 海关法/进出口管制 合规计划/遗嘱/信托	 Maureen Farrell (资深律师/顾问) 商业诉讼 公司并购/重大事故索赔
 山峰 (资深律师/顾问) 知识产权/商标法	 闫明伟 (资深律师/顾问) 德州执照 家庭法/公司法/遗嘱信托	 陈欣 (资深律师/顾问) 德州执照 商业地产/公司法 商务交易/家庭移民/刑事辩护	 雷宇光 律师 移民/劳动雇佣
 Ethan Zhang 律师 民事及商业诉讼 劳动雇佣/企业合规			

Stewart Title 產權公司
Fee Attorney for Stewart Title Company

宋秉穎律師事務所



宋秉穎律師、法學博士
Amy P.Y. Sung
 德州、紐約律師執照

貸 款
過 戶

商業、住宅
地產過戶

產 權
保 險

專 業 服 務 、 誠 信 可 靠
認 真 負 責 、 收 費 合 理

Tel: 713-988-5995
Fax: 713-988-7787

我們有通國、英、台、粵語
及越南語人員為您服務

E-mail: amysung@sunqlawfirm.com
E-mail: sunqlawyer@yahoo.com

地址：6918 Corporate Dr., A-7 Houston TX 77036 (inside of Corporate Plaza)
Licensed by the Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

Foster LLP Proudly Supports the

2022 Mid-Autumn Festival Celebration Gala

CELEBRATING 50 YEARS
AS A GLOBAL LEADER
IN IMMIGRATION LAW



US & Global Immigration Services

U.S. work visas
Employment-based "green cards"
Family-based "green cards"
EB-5 investor visas
Visas to other countries
U.S. citizenship
I-9 and E-Verify

AUSTIN
912 S. Capital of Texas Hwy, Suite 450
Austin, Texas 78746
512.852.4142

HOUSTON
3 Greenway Plaza Suite 800
Houston, Texas 77046
713.229.8733

DALLAS
900 Jackson Street Suite 150
Dallas, Texas 75202
214.545.3049

RIO GRANDE VALLEY
5125 S. McColl Road Suite B
Edingburg, Texas 78539
956.661.9888

Visit us at www.fosterglobal.com to learn more.



比特大树为全球华人在美国数字货币挖矿提供便捷服务。

为美国华人或企业降低所得税提供解决方案。
更多精彩美国的项目，欢迎收看《干货美国》
YouTube频道。

比特大树 (BitDashu.com) 恭祝
Chinese Civic Center 中秋晚会圆满
成功！全球华人中秋快乐！



TING LAW
GROUP

我们为您解决移民问题。

我们为移民争取合法在美国工作和生活的
权利！你有移民的问题吗？

请预约免费咨询



丁嘉翰



快速答复



及时更新



能和律师
直接沟通



5星级
好评

获奖律师

346-770-3665

WWW.GREENCARDGUYS.COM

COOKING GIRL

NOW OPEN IN MONTROSE!

Explore the tantalizing and tingling flavors of Sichuan cuisine now in the heart of Montrose. At Cooking Girl, **TASTE** is everything!

WWW.THECOOKINGGIRLS.COM



PRESENT THIS COUPON FOR A
FREE
ORDER OF
CREAM CHEESE WONTON









MONTROSE	MED CENTER	SUGARLAND
1717 Montrose Blvd, Houston, TX 77006 (832) 649-4429	2400 W Holcombe Blvd, Houston, TX 77030 (832) 548-1338	636 Hwy 6 #100, Sugar Land, TX 77478 (281) 242-1131



腾龙教育学院

TALENT ACADEMY

Educate the Children Serve the Parents

全体师生祝：中秋节快乐

中秋

FESTIVAL



talentacademyorg@gmail.com
4835 Highway 6 Missouri City, TX, 77459
281-242-0989 832-528-0880 832-528-0882



When you're ready to make a difference, we're ready to help



The Kang Group

Ning Kang
Vice President
Senior Financial Advisor
Senior Portfolio Advisor
713.993.1535
ning.kang@ml.com

Merrill Lynch Wealth Management
3700 Buffalo Speedway
Suite 100
Houston, TX 77098



Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Incorporated (also referred to as "MLPF&S" or "Merrill") makes available certain investment products sponsored, managed, distributed or provided by companies that are affiliates of Bank of America Corporation ("BoFA Corp."). MLPF&S is a registered broker-dealer, registered investment adviser, Member SIPC and a wholly owned subsidiary of BoFA Corp.

Investment products: **Are Not FDIC Insured** **Are Not Bank Guaranteed** **May Lose Value**

The Bull Symbol and Merrill are registered trademarks of Bank of America Corporation.

A Senior Portfolio Advisor can help clients pursue their objectives by managing on a discretionary basis custom investment strategies, selecting from a wide range of Merrill model portfolios and third-party investment strategies.

© 2022 Bank of America Corporation. All rights reserved. | MAP4264782 | AD-08-22-0480 | 470945PM-0322 | 08/2022

FACIAL SPECIAL

\$39.99

庆中秋大优惠



花纤媚
美容美体中心
FLORA BEAUTY SALON

832-386-0162
9889 Bellaire Blvd, Ste 133
Houston, TX 77036

扫码有惊喜





请上二楼
We Are Here
明星冰谷
夜色KTV
大中华超市
二楼楼梯



Michel, Gray, Rogers LLP

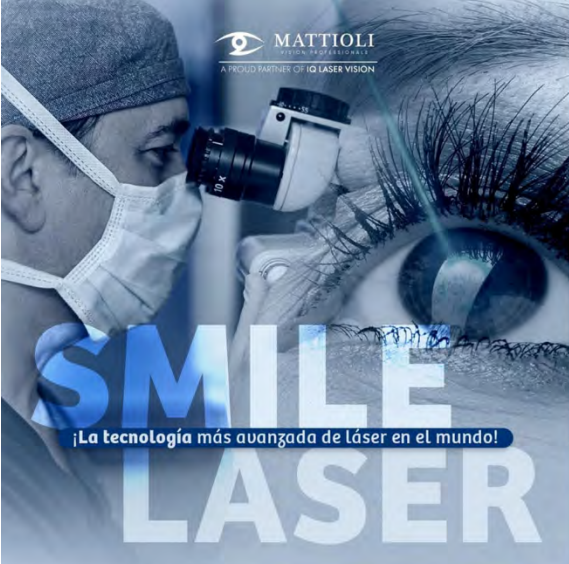
商业地产抗税专家
百万豪宅，商业地产税务减免
地税法律咨询

不成功不收费 精通中文，英文

王力
Patrick Powers

832-521-2888
patrick@michelgray.com

承接酒店，公寓，商场，写字楼，仓库等大型商业地产税务减免业务。



SMILE LASER
¡La tecnología más avanzada de láser en el mundo!

2200 Southwest Freeway #500
Houston, TX 77098
(713) 522-0108
www.mvpeyes.com

f i G Mattioli Vision Professionals

List of Services
SMILE
LASIK
Standard & Premium IOLs
Cataract
EVO ICL
Near & Reading Vision Correction
Dry Eye Treatment
Pterygium



GEE & ZHANG, LLP 律师事务所



朱伯朝 Harry Gee, Jr.*

**Board Certified by the Texas
Board of Legal Specialization in
Immigration & Nationality Law*

地址 5847 San Felipe, Suite 2950
Houston, Texas 77057

电话: 713.781.0071

网站: gzimmigration.com



张晓宇 Daniel Zhang*

時尚設計、優良品質、實在價格

您的廚房裝修專家



LE 乐厨家居
LeKITCHEN

廚電 & 裝修

(832)-328-3157



經營產品

油煙機
爐灶
廚具
櫥櫃
檯面
地板
窗戶

3412 Hwy 6, Suite M, Sugar Land, TX 77478 (糖城百佳超市商城內)



夫人瓷·西湖蓝
LADY TURQUOIA

2016年杭州G20峰会夫人宴用瓷



国瓷永丰源出品 怡茗軒茶馆经销

Tel: 281-606-0106
E-mail: greenroots116@gmail.com
Add: 4899 Hwy 6, 116C, Missouri City, TX 77459

从盛宴而来 为茶事添彩

中国式的闲情逸趣



HAPPY MID-AUTUMN FESTIVAL FROM MY FAMILY TO YOURS



Re-Elect Judge

H Sonya
EATH

310 Family District Court

Judge Sonya Heath For Harris County Families

HEATH4JUDGE.COM

Political Advertisement paid for by Sonya Heath in Compliance
with the Voluntary Limits of the Judicial Campaign Fairness Act, Hal Hale, Treasurer.



CREATING A HEALTHIER COMMUNITY

At Memorial Hermann, we're focused on creating a better future for our community by redefining health care for the individuals and many diverse populations who call Houston home. Our 6,100 affiliated physicians and 29,000 employees are guided by a shared goal of providing a personalized, outcome-oriented experience to each and every patient we serve.

**Proud supporter of the
2022 Moon Festival Celebration Gala**

[memorialhermann.org](https://www.memorialhermann.org)

MEMORIAL[®]
HERMANN

Advancing health. Personalizing care.

WE TAKE THE BUSINESS OF BANKING PERSONALLY



cadencebank.com

A bank that has your back is a good thing. For business or personal accounts, you want a name you can trust. We have cutting edge products and services, and the experience to put them to work. At Cadence Bank, you build a relationship with a banker who's committed to your success. Committed to our communities and our staff, we take the business of banking personally.

